

**2005. december 13., kedd**

Salvador Garriga Polledo előterjeszti a jelentést (A6-0397/2005).

Felszólal Ivan Lewis (a Tanács soros elnöke) és Dalia Grybauskaitė (a Bizottság tagja).

Felszólal Laima Liucija Andrikienė, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Catherine Guy-Quint, a PSE képviselőcsoport nevében, Anne E. Jensen, az ALDE képviselőcsoport nevében, Helga Trüpel, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Esko Seppänen, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Dariusz Maciej Grabowski, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Marcin Libicki, az UEN képviselőcsoport nevében, és Sergej Kozlík, független.

ELNÖKSÉG: Pierre MOSCOVICI

*alelnök*

Felszólal Janusz Lewandowski, Louis Grech, Jan Mulder, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Pedro Guerreiro, Hans-Peter Martin, Ingeborg Gräßle, Neena Gill, Kyösti Tapio Virrankoski, Tobias Pflüger, Jeffrey Titford, Ashley Mote, Antonis Samaras, Bárbara Dührkop Dührkop, Silvana Koch-Mehrin, Markus Ferber, Nathalie Griesbeck, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Romana Jordan Cizelj, Pilar del Castillo Vera, Valdis Dombrovskis (társelődó), az elnök sajnálatát fejezi ki a Tanács távolléte miatt, és Dalia Grybauskaitė.

A vitát berekesztik.

Szavazás: a 2005.12.15-i jegyzőkönyv, 5.4. pontja (A6-0396/2005), a 2005.12.15-i jegyzőkönyv, 5.1. pontja (A6-0395/2005) és a 2005.12.13-i jegyzőkönyv, 8.23. pontja (A6-0397/2005).

(A 10.55-kor megszakított ülést 11.15-kor folytatják.)

ELNÖKSÉG: Antonios TRAKATELLIS

*alelnök*

## **7. A Bizottság jogalkotási és munkaprogramja (2006) (a vita folytatása)**

A Bizottság nyilatkozata: A Bizottság jogalkotási és munkaprogramja (2006)

A vita első része: 2005.11.15-i jegyzőkönyv, 7. pont

Felszólal Françoise Grossetête, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoport nevében, Silvana Koch-Mehrin, az ALDE képviselőcsoport nevében, Pierre Jonckheer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Roberto Musacchio, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Jens-Peter Bonde, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Frank Vanhecke, független, Margot Wallström (a Bizottság alelnöke).

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Brian Crowley és Roberta Angelilli, az UEN képviselőcsoport nevében, a Bizottság 2006-ra szóló, „Európa lehetőségeinek kibontakoztatása” című jogalkotási és munkaprogramjáról (B6-0636/2005);
- Martin Schulz és Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoport nevében, a Bizottság 2006-ra szóló jogalkotási és munkaprogramjáról (B6-0637/2005);
- Françoise Grossetête és Hans-Gert Poettering, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, a Bizottság 2006-ra szóló jogalkotási és munkaprogramjáról (COM(2005)0531) (B6-0638/2005);
- Monica Frassoni, Daniel Marc Cohn-Bendit és Pierre Jonckheer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a Bizottság 2006-ra szóló jogalkotási és munkaprogramjáról (B6-0639/2005);
- Francis Wurtz, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, (B6-0640/2005) a Bizottság 2006-ra szóló jogalkotási és munkaprogramjáról;
- Silvana Koch-Mehrin, az ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottság 2006-ra szóló, „Európa lehetőségeinek kibontakoztatása” című jogalkotási és munkaprogramjáról (COM(2005)0531) (B6-0641/2005).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2005.12.15-i jegyzőkönyv, 5.15. pont.

(Az ülést 11.50-kor a szavazások órájáig felfüggesztik, és 12.05-kor folytatják.)

2005. december 13., kedd

ELNÖKSÉG: Edward McMILLAN-SCOTT

alelnök

## 8. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben található.

### 8.1. Tudományos és technológiai együttműködési megállapodás az EK, az Euratom és a Svájci Államszövetség között \* (az Eljárási Szabályzat 131. cikke) (szavazás)

Jelentés, amelynek tárgya javaslat a Tanács és a Bizottság határozatára a tudományos és technológiai együttműködési megállapodás megkötéséről az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében, egyrészt az Európai Közösségek, másrészt a Svájci Államszövetség között [COM(2005)0333 – C6-0345/2005 – 2005/0135(CNS)] – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság  
Előadó: Giles Chichester (A6-0337/2005)

(Egyszerű többség)

(A szavazás részleteit lásd „A szavazás eredménye” című mellékletben, 1. pont)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Egyetlen szavazással elfogadva (P6\_TA(2005)0469)

### 8.2. A sörbehozatal ideiglenes korlátozása Finnországban \* (az Eljárási Szabályzat 131. cikke) (szavazás)

Jelentés, amelynek tárgya javaslat a Tanács irányelvére a 69/169/EGK irányelvnek a Finnországba történő sörbehozatal ideiglenes mennyiségi korlátozásának tekintetében történő módosításáról [COM(2005)0427 – C6-0302/2005 – 2005/0175(CNS)] – Gazdasági és Monetáris Bizottság  
Előadó: Pervenche Berès (A6-0322/2005)

(Egyszerű többség)

(A szavazás részleteit lásd „A szavazás eredménye” című mellékletben, 2. pont)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Egyetlen szavazással elfogadva (P6\_TA(2005)0470)

### 8.3. Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az Európai Környezeti Információs és Megfigyelőhálózat igazgatójának hivatali ideje \*\*\*I (az Eljárási Szabályzat 131. cikke) (szavazás)

Jelentés, amelynek tárgya javaslat az Európai Parlament és a Tanács rendeletére az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló 1210/90/EGK rendeletnek az igazgatói hivatali idő tekintetében történő módosításáról [COM(2005)0190 – C6-0141/2005 – 2005/0072(COD)] – Jogi Bizottság  
Előadó: Giuseppe Gargani (A6-0345/2005)

(Egyszerű többség)

(A szavazás részleteit lásd „A szavazás eredménye” című mellékletben, 3. pont)

A BIZOTTSÁG JAVASLATA, MÓDOSÍTÁSOK és JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Egyetlen szavazással elfogadva (P6\_TA(2005)0471)